



中国认可  
检验  
INSPECTION  
CNAS IB0078

**锂电池**  
符合相关包装说明第 II 部分

## 航空运输条件鉴别报告书

### Identification and Classification Report for Air Transport of Goods

此报告本年度有效  
有效期至2021年12月31日

有效  
月31日

报告编号: PEKGZ202110140692LW880001

Issued No.:

签发日期: 2021. 10. 14

Issued Date:

委托单位: 深圳市骅福瑞科技有限公司

Applicant: Shenzhen Huafurui Technology Co., Ltd.

物品名称: 智能手机 J10 (内置锂离子电池 C21 3.8V 2350mAh 8.93Wh)

Name of Goods: Smartphone J10 (Containing Li-ion Battery C21 3.8V 2350mAh 8.93Wh)

北京迪捷姆空运技术开发有限公司

Beijing DGM Air Transport Technology Development Co., Ltd.



# 报告书使用约定

## Terms of the Using of the Report

1. 本公司依据本年度国际航协《危险品规则》以及委托人（托运人或其代理人）提供的物品及其运输信息，确定货物的航空运输条件并出具此报告书。  
The report is issued by DGM China according to IATA *Dangerous Goods Regulations* published in the current year and the information of the goods and the information of its shipping provided by the applicant (shipper or his agent).
2. 依据鉴别的需要，本公司要求委托人提供真实、完整的货物样品及资料。  
According to the demand of identification and classification, DGM China requires the applicant to provide true and exact sample and data of the cargo.
3. 委托人保证申报的物品和/或提供的样品与交运的货物是同一种物质。  
The applicant guarantees that the declared goods and/or the sample who provides should be identical with the contents of cargo that is to be transported.
4. 本公司仅对样品的鉴别结果负责。  
DGM China is only responsible for the identification and classification of the sample provided by the applicant.
5. 本报告书经主检员、审核人和批准人签字并加盖本公司印章后生效。  
This report will be effective only after it is signed by the inspector, checker and approver, and stamped by DGM China.
6. 未经本公司书面批准，不得复制本报告书。  
The duplicating of this report is prohibited without the written approval of DGM China.
7. 私自转让、复制、盗用、冒用、涂改、或以任何媒体形式篡改的报告书无效。  
The report is invalid when anything of the following happens - illegal transfer, reproduce, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.
8. 为适应国际航协《危险品规则》的年度变化，报告书仅在本年度内有效。  
This report is only valid within the year in which the IATA *Dangerous Goods Regulations* is effective.

地址：北京首都国际机场货运北路天竺综合保税区BGS货运楼249室 邮编：101300

电话：010-69479673 传真：010-69479621

网址：[www.dgmchina.com.cn](http://www.dgmchina.com.cn) E-mail: [test@dgmchina.com.cn](mailto:test@dgmchina.com.cn)



项目编号 Item No.	PEKGZ202110140692	生效日期 Effective Date	2021. 10. 14
鉴别目的 Identification Purpose	是否属于航空运输危险物品 Dangerous Goods or not restricted	鉴别日期 Identification Date	2021. 10. 14
鉴别依据 Identification Criteria	IATA DGR 62nd, 2021		
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	智能手机 J10 (内置锂离子电池 C21 3.8V 2350mAh 8.93Wh)	
	英文 English	Smartphone J10 (Containing Li-ion Battery C21 3.8V 2350mAh 8.93Wh)	
生产厂家 Manufacturer	湖南安德丰新能源科技有限公司 HuNan ADF Alternative Energy Technology Co., Ltd		
件数 Pieces		注: 本栏内容为托运人或其代理人在使用本报告书时候填写的运输信息, 不属于鉴定内容。运输信息与报告书的关联性以及实际运输货物与报告书的一致性由托运人或其代理人保证, 如发生任何不一致由托运人或其代理人承担全部责任。 (请认真填写本栏内容, 并盖章) 负责人: 联系方式:	
运单号 Air waybill No.			
目的港 Destination			
物品信息 Nature of the goods	<p>该样品为黑色近长方体电池。 型号: C21 尺寸: 65.32*42.63*6.19mm 每包装件中电池/电芯数量: 50 每包装件中电池/电芯净重: 2.035kg 该电池属于单芯锂电池。 该锂电池不属于召回电池, 不属于废弃和回收电池, 并按照DGR3.9.2.6(e)规定的质量体系进行制造 (注: 该电池已经做好防短路措施并已采取防止意外启动措施。单块电池的重量约为40.7g。该电池的UN38.3检测报告由深圳市鑫宇环检测有限公司出具, 报告编号: AGC01085210701UA01。设备: 智能手机; 型号: J10; 商标: CUBOT。每台设备内置1块电池, 每包装件内含50台设备。) 该电池的UN38.3试验概要由深圳市鑫宇环检测有限公司出具, 详见附件。 This sample is black almost cuboid battery. Model: C21 Size: 65.32*42.63*6.19mm Number of batteries / cells per package: 50 Net quantity of batteries/cells per package: 2.035kg The batteries belong to single cell lithium batteries. The lithium batteries don't belong to batteries returned to the manufacturer for safety reasons, are not waste lithium batteries and not lithium batteries being shipped for recycling or disposal, are manufactured under a quality management program as described in 3.9.2.6(e).</p>		



项目编号 Item No.		PEKGZ202110140692			
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	智能手机 J10 (内置锂离子电池 C21 3.8V 2350mAh 8.93Wh)			
	英文 English	Smartphone J10 (Containing Li-ion Battery C21 3.8V 2350mAh 8.93Wh)			
鉴别结论 Conclusions		<p>该货物为锂离子/聚合物电池，安装在设备上。额定瓦特小时为8.93Wh。已通过 UN38.3 测试，每个包装件上均有锂电池标记。</p> <p>根据IATA DGR，锂离子电池符合包装说明967第II部分。</p> <p>This goods is lithium ion/polymer battery, contained in equipment. Watt-hour rating is 8.93Wh. Each battery is of a type proved to meet the Requirements of each test in the UN MANUAL OF TESTS AND CRITERIA, Part III, sub-section 38.3, Each package is marked with lithium battery mark.</p> <p>According to IATA DGR, lithium ion batteries in compliance with Section II of PI 967.</p>			
建议运输条件 Suggestion for Transport Condition	UN/ID 编号 UN/ID No.	运输专用名称 Proper Shipping Name		类或项 Class or Div. (次要危险性) (Subsidiary Risk)	
	/	/		/	
	包装说明 Packing Inst.	客货机 Passenger and Cargo Aircraft	/		
		仅限货机 Cargo Aircraft only	/		
注意事项 Remarks	<p>电池或电芯必须加以保护，防止短路。设备必须采取措施防止意外启动。</p> <p>Batteries or cells must be protected so as to prevent short circuits, and the equipment must be equipped with an effective means of preventing accidental activation.</p>				
主检员 Prepared by:	张园梁	审核人 Checked by:	梁永生	批准人 Approved by:	
				报告单位 (盖章) Stamp	

制单: 毕丽雯

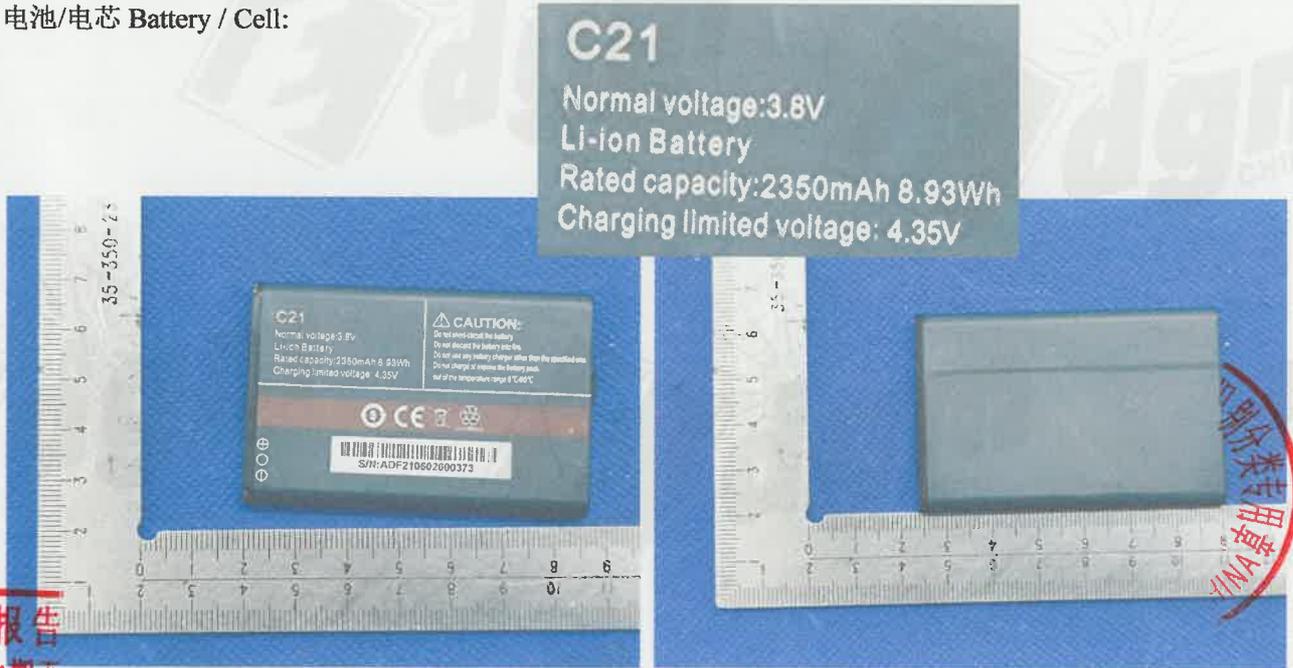


北京迪捷姆空运技术开发有限公司

项目编号: PEKGZ202110140692

物品名称: 智能手机 J10 (内置锂离子电池 C21 3.8V 2350mAh 8.93Wh)

电池/电芯 Battery / Cell:



此报告  
有效期至

设备 Equipment:



包装件 Package:



基于《试验和标准手册》第 38.3 部分的锂电芯或锂电池试验概要  
 LITHIUM CELLS OR BATTERIES TEST SUMMARY IN ACCORDANCE WITH SUB-SECTION 38.3 OF MANUAL OF TESTS AND  
 CRITERIA

## 电池运输信息 BATTERY TRANSPORTION INFORMATION

<b>锂电芯或电池型号、名称及参数</b> <b>Model, Name and Parameter of Lithium Cell or Battery:</b>  电池名称 Sample Name: <u>锂离子电池 Li-ion Battery</u> 型号 Model: <u>C21</u> 类型 Type: <u>单芯锂离子电池 Single cell lithium ion battery</u> 瓦时/锂含量 Watt-hours/Lithium Content: <u>8.93Wh</u> 质量 Mass: <u>40.7g</u> 物理形状 Physical shape: <u>近长方体 Almost Cuboid</u>		<b>锂电芯或电池制造商信息</b> <b>Informations of Manufacturer:</b> 名称: <u>湖南安德丰新能源科技有限公司</u> Name: <u>HuNan ADF Alternative Energy Technology Co., Ltd</u> 地址: <u>湖南石门经济开发区天供山居委会四组 (工业园标准厂房内)</u> Address: <u>Group 4, Tian'gongshan Neighborhood Committee, Shimen Economic Development Zone, Hunan Province (in the Standard Workshop of Industrial Park), P.R. China</u> 电话 Tel: <u>0755-29491162</u> 网站 Website: --- 电子邮件 E-mail: <u>zhbo@powmotor.com</u>	
<b>测试机构信息 Information of Test Lab:</b> 名称: <u>深圳市鑫宇环检测有限公司</u> Name: <u>Attestation of Global Compliance (Shenzhen) Co., Ltd.</u> 地址: <u>深圳市宝安区福海街道和平社区重庆路骏丰工业园厂房 19 栋第一、二层</u> Address: <u>1, 2/F, Building 19, Junfeng Industrial Park, Chongqing Road, Heping Community, Fuhai Street, Bao'an District, Shenzhen, Guangdong, China</u> 电话 Tel: <u>+86-755-2523 4088</u> 网站 Website: <u>www.agc-cert.com</u>		<b>UN38.3 测试项目 UN38.3 Test Item:</b>  Test T.1: 高度模拟 Altitude Simulation : 通过/ Pass Test T.2: 温度试验 Thermal Test : 通过/ Pass Test T.3: 振动 Vibration : 通过/ Pass Test T.4: 冲击 Shock : 通过/ Pass Test T.5: 外部短路 External Short Circuit : 通过/ Pass Test T.6: 挤压 Crush : 通过/ Pass Test T.7: 过充电 Overcharge : 通过/ Pass Test T.8: 强制放电 Forced Discharge : 通过/ Pass	
<b>测试报告编号</b> <b>Test Report Number:</b> AGC01085210701UA01	<b>测试报告日期</b> <b>Date of Test Report:</b> 2021-07-29		
<b>Reference to assembled battery testing requirements 集成电池组试验要求:</b> <input checked="" type="checkbox"/> 不适用 Not applicable <input type="checkbox"/> UN38.3.3(f) <input type="checkbox"/> UN38.3.3(g)			
<b>关于所用《试验和标准手册》38.3 章节修订版本 Edition of used Sub-section 38.3 of Manual of Tests and Criteria:</b> 《联合国关于危险品运输建议书—试验和标准手册》(ST/SG/AC.10/11/Rev.6/Amend.1) <United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods: Manual of Tests and Criteria> (Sixth revised edition Amend 1)			
概要编写人: <u>王明</u> Summary writed: <u>Wang Ming</u> 头衔: <u>项目工程师</u> Title: <u>Project Engineer</u>  日期 Date: <u>2021-07-29</u>		概要审核人: <u>贺志伟</u> Summary reviewed: <u>He Zhiwei</u> 头衔: <u>项目工程师</u> Title: <u>Project Engineer</u>  概要批准人: <u>贺志伟</u> Summary Approved: <u>Matte He</u> 头衔: <u>工程总监</u> Title: <u>Director of Engineering</u>	

Any report having not been signed by authorized approver, or having been altered without authorization, or having not been stamped by the "Dedicated Testing/Inspection Stamp" is deemed to be invalid. Copying or excerpting portion of, or altering the content of the report is not permitted without the written authorization of AGC. The test results presented in the report apply only to the tested sample. Any objections to report issued by AGC should be submitted to AGC within 15 days after the issuance of the test report. Further enquiry of validity or verification of the test report should be addressed to AGC by agc@agc-cert.com.

